

**Совет Безопасности**

Distr.: General
20 August 2009
Russian
Original: English

**Комитет Совета Безопасности,
учрежденный резолюцией 1718 (2006)****Вербальная нота Постоянного представительства Венгрии
при Организации Объединенных Наций от 19 августа
2009 года на имя Председателя Комитета**

Постоянное представительство Венгерской Республики при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое почтение Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1718 (2006) по Корейской Народно-Демократической Республике, и имеет честь представить в приложении к настоящей вербальной ноте в соответствии с пунктом 22 резолюции 1874 (2009) Совета Безопасности информацию о мерах, принятых правительством Венгерской Республики в целях эффективного осуществления положений пункта 8 резолюции 1718 (2006) Совета Безопасности, а также пунктов 9 и 10 резолюции 1874 (2009) Совета Безопасности, равно как и о финансовых мерах, изложенных в пунктах 18, 19 и 20 резолюции, упомянутой последней.

Осуществление Венгерской Республикой ограничительных мер в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, введенных резолюциями 1718 (2006) и 1874 (2009) Совета Безопасности, основано на мерах, принятых Европейским союзом, и национальных мерах.



Приложение к вербальной ноте Постоянного представительства Венгрии при Организации Объединенных Наций от 19 августа 2009 года на имя Председателя Комитета

1. Меры, принятые Европейским союзом

Венгерская Республика, являющаяся государством — членом Европейского союза (ЕС), осуществляет положения резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, которые входят в сферу компетенции ЕС, на основе общих документов. В рамках общей внешней политики и общей политики безопасности (ОВПБ) резолюции Совета Безопасности инкорпорируются на основе общих позиций, которые требуют дополнительных имплементационных мер на национальном уровне, и постановлений Совета, которые являются обязательными в полном объеме и непосредственно применимы во всех государствах — членах Европейского союза.

Венгерская Республика и другие государства — члены Европейского союза совместно осуществляют ограничительные меры в отношении Корейской Народно-Демократической Республики (КНДР), введенные резолюциями 1718 (2006) и 1874 (2009) Совета Безопасности, на основе следующих коллективных мер:

- Общая позиция Совета 2006/795/CFSP от 20 ноября 2006 года об ограничительных мерах в отношении КНДР с поправками, внесенными согласно общей позиции Совета 2009/573/CFSP от 27 июля 2009 года.

Общая позиция совета 2006/795/CFSP с внесенными в нее поправками подтверждает приверженность ЕС осуществлению всех мер, предусмотренных резолюциями 1718 (2006) и 1874 (2009) Совета Безопасности, и служит основой для конкретных имплементационных мер ЕС в рамках этих резолюций, а именно:

- полное эмбарго на поставки оружия в отношении КНДР;
- запрет на экспорт определенных других товаров в дополнение к тем, которые определены Комитетом по санкциям, учрежденным резолюцией 1718 (2006) Совета Безопасности, и которые могли бы способствовать программам КНДР, имеющим отношение к ядерной деятельности, баллистическим ракетам или другим видам оружия массового уничтожения;
- запрет на поездки, замораживание активов и другие финансовые меры в отношении физических и юридических лиц, указанных Комитетом по санкциям, учрежденным резолюцией 1718 (2006) Совета Безопасности, или Советом Европейского союза, либо на основании поощрения или поддержки ими программ КНДР, упомянутых выше, или на том основании, что они оказывают финансовые услуги или осуществляют перевод финансовых или других активов или ресурсов, которые могут способствовать таким программам;
- усиленный контроль за деятельностью финансовых учреждений в пределах юрисдикции государств — членов ЕС, отдельные финансовые учреждения которых поддерживают связи с КНДР;
- требования о представлении дополнительной информации в отношении воздушных и морских судов, доставляющих грузы в КНДР и из нее.

В ближайшее время ЕС примет решение Совета о реализации общей позиции 2006/795/CFSP с внесенными в нее поправками и составлении, для целей осуществления запрета на поездки и мер по замораживанию активов, перечня физических и юридических лиц в соответствии с докладами Комитета по санкциям, учрежденного резолюцией 1718 (2006) Совета Безопасности, от 24 апреля 2009 года и 16 июля 2009 года.

- Постановление Совета ЕС № 329/2007 об ограничительных мерах в отношении КНДР от 27 марта 2007 года с поправками, внесенными в него согласно Постановлению Комиссии (ЕС) № 117/2008 от 28 января 2008 года, Постановлению Комиссии (ЕС) № 389/2009 от 12 мая 2009 года и Постановлению Комиссии (ЕС) № 689/2009 от 29 июля 2009 года

Согласно Постановлению Совета (ЕС) № 329/2007 с определенными изъятиями, предусматриваемыми резолюцией 1718 (2006) Совета Безопасности, осуществляются следующие ограничительные меры:

- запрет на продажу, поставку, передачу или экспорт товаров и технологий, которые могут способствовать программам КНДР, связанным с ядерной деятельностью, баллистическими ракетами или другими видами оружия массового уничтожения, которые определены Комитетом по санкциям, учрежденным резолюцией 1718 (2006) Совета Безопасности, и которые включены в общий список военного оборудования ЕС (приложение I упомянутого Постановления Совета);
- запрет на приобретение, импорт или перевозку из КНДР товаров и технологий, указанных выше (приложение I упомянутого Постановления Совета);
- запрет на финансирование и оказание финансовой или технической помощи, связанных с товарами и технологиями, указанными выше, в пользу любого физического или юридического лица, организации или органа в КНДР или для использования в КНДР (приложение I упомянутого Постановления Совета);
- запрет на экспорт в КНДР предметов роскоши (приложение III упомянутого Постановления Совета);
- замораживание средств и экономических ресурсов физических и юридических лиц и организаций, которые, как установлено Комитетом по санкциям, учрежденным резолюцией 1718 (2006) Совета Безопасности, являются участниками или обеспечивают поддержку указанных программ КНДР и запрет на предоставление средств или экономических ресурсов таким физическим и юридическим лицам или организациям (приложение IV упомянутого Постановления Совета).

Постановлением Комиссии (ЕС) № 117/2008 вносятся поправки в Постановление Совета (ЕС) № 329/2007 путем включения перечня товаров и технологий, подпадающих под действие запрета на экспорт и импорт (за исключением предметов роскоши), как это определено в приложении I упомянутого Постановления Совета, в соответствии с определениями, вынесенными 1 ноября 2006 года Комитетом по санкциям, учрежденным резолюцией 1718 (2006) Совета Безопасности.

Постановлением Комиссии (ЕС) № 389/2009 вносятся поправки в Постановление Совета (ЕС) № 329/2007 путем включения юридических лиц, обозначенных Комитетом по санкциям 24 апреля 2009 года, в перечень физических лиц, юридических лиц и организаций, подпадающих под действие мер по замораживанию активов, как об этом говорится в приложении IV упомянутого Постановления Совета.

Постановлением Комиссии (ЕС) № 689/2009 от 29 июля 2009 года вносятся поправки в Постановление Совета (ЕС) № 329/2007 путем включения товаров, указанных в приложении I, и физических и юридических лиц, подпадающих под действие мер по замораживанию активов, указанных в приложении IV, в соответствии с определениями, вынесенными Комитетом по санкциям 16 июля 2009 года.

Может возникнуть необходимость принятия Постановления Совета о введении в действие определенных ограничений, предусмотренных общей позицией Совета 2009/573/CFSP от 27 июля 2009 года.

- Постановление Совета (ЕС) № 539/2001 от 15 марта 2001 года, в котором перечисляются третьи страны, граждане которых должны иметь визы при пересечении внешних границ и граждане которых освобождаются от этого требования и последующих поправок к нему

В соответствии с Постановлением Совета (ЕС) № 539/2001 гражданам КНДР необходимо иметь визу при въезде в Европейский союз.

2. Национальное законодательство и меры, принятые Венгерской Республикой

Венгерская Республика выполняет свои обязательства по резолюциям 1718 (2006) и 1874 (2009) Совета Безопасности об ограничительных мерах в отношении КНДР на основе действующего национального законодательства, юридических документов и мер, принимаемых правительством Венгерской Республики.

а) Эмбарго на поставки оружия и запрет на связанные с этим брокерские услуги

Что касается запрещения экспорта и импорта всех видов оружия и связанных с ним материальных средств, а также финансовых операций, технической подготовки, консультирования, услуг или помощи, как это определено пунктами 9 и 10 резолюции 1874 (2009) Совета Безопасности и подпунктами (i) и (ii) пункта 8(a) и пунктами 8(b) и 8(c) резолюции 1718 (2006) Совета Безопасности, в Венгерской Республике действует законодательство, требующее получения экспортной лицензии на поставку, продажу, передачу, транзит или экспорт оружия и любых связанных с ним материальных средств в третьи страны, а также оказание брокерских услуг и других услуг, связанных с военной деятельностью.

Национальное законодательство наряду с общей позицией Совета 2006/795/CFSP с поправками, внесенными в нее согласно общей позиции Совета 2009/573/CFSP от 27 июля 2009 года, и Постановлению Совета (ЕС) № 329/2007 с внесенными в него поправками служит основой для обеспечения

соблюдения режима эмбарго на поставки оружия в отношении КНДР и запрета на связанные с ним брокерские услуги.

В этой связи соответствующим национальным законодательным актом является Постановление правительства 16/2004 (П.6) о лицензировании экспорта, импорта, передачи и транзита военного оборудования и соответствующей технической помощи. Пункт 5 этого постановления правительства об ограничениях и эмбарго предусматривает, что экспорт и транзитный провоз военного оборудования и технической помощи не допускается в страны, на которые распространяются ограничения на поставки оружия (как, например, ограничения поставки оружия или любых связанных с ним материальных средств, оказание любой помощи, консультирование или подготовка, связанные с военной деятельностью), введенные Советом Безопасности Организации Объединенных Наций, Советом Европейского союза или Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе.

Компетентные органы Венгрии, т.е. министерство обороны, министерство национального развития и экономики и Венгерское торговое лицензионное управление были информированы о положениях резолюции 1718 (2006) и 1874 (2009) Совета Безопасности и приняли необходимые меры в целях их осуществления. Служба инженерно-технического обеспечения на местах и контроля за экспертом Венгерского торгового лицензионного управления постоянно информирует широкую общественность через адресную страницу в Интернете, а также на основе индивидуального консультирования заинтересованных лиц.

Согласно министерству национального развития и экономики и Департаменту контроля за торговлей обычными вооружениями и их экспортом Венгерского торгового лицензионного управления за последние годы с КНДР не велась торговля обычными вооружениями или товарами двойного назначения.

b) Эмбарго на предметы роскоши

Введение в действие запрета на экспорт предметов роскоши, как это предусмотрено в пункте 8(a)(iii) резолюции 1718 (2006) Совета Безопасности, относится к исключительной компетенции Европейского сообщества.

Как указано выше, Постановление Совета (ЕС) N. 329/2007 с внесенными в него поправками инкорпорирует настоящее положение (статья 4), и в приложении III этого же Постановления содержится список предметов роскоши, подпадающих под запрет.

c) Досмотр грузов

Что касается осуществления мер по досмотру грузов, как это предусмотрено в пункте 8(f) резолюции 1718 (2006) Совета Безопасности, а также в пунктах 11, 12 и 13 резолюции 1874 (2009) Совета Безопасности, компетентным органом является Служба таможенного и финансового контроля Венгрии. В отношении подробной информации об осуществлении просьба смотреть пункт (o) приложения к вербальной ноте Постоянного представительства Венгрии при Организации Объединенных Наций от 14 ноября 2006 года на имя Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 1718 (2006) Совета Безопасности.

d) Финансовые меры

Осуществление финансовых мер, введенных пунктами 18, 19 и 20 резолюции 1874 (2009) Совета Безопасности в дополнение к замораживанию финансовых активов, как это предусмотрено в пункте 8(d) резолюции 1718 (2006) Совета Безопасности, относится к исключительной компетенции Европейского сообщества.

Как указано выше, общая позиция Совета 2006/798/CFSP с поправками, внесенными в нее согласно общей позиции Совета 2009/573/CFSP от 27 июля 2009 года и Постановлению Совета (ЕС) No. 329/2007 с внесенными поправками, инкорпорирует финансовые меры, предусмотренные резолюциями 1718 (2006) и 1874 (2009) Совета Безопасности.

Постановления ЕС инкорпорируются в законодательную систему Венгрии на основе закона 180 2007 года об осуществлении финансовых и экономических ограничительных мер, принятых Европейским союзом. Согласно положениям этого закона и другим специальным законодательным актам Служба таможенного и финансового контроля Венгрии является компетентным органом, отвечающим за осуществление под руководством министерства финансов непосредственно применимых юридических документов Европейского сообщества.

Кроме того, Служба финансового надзора Венгрии, также осуществляющая свою деятельность под руководством министерства финансов, информирует поставщиков услуг о действующих ограничительных мерах на своей адресной странице в Интернете и обеспечивает контроль за осуществлением таких мер. Сразу же после их принятия среди широкой общественности распространяется информация, включая подробное содержание санкций, введенных резолюциями Совета Безопасности.

e) Запрет на поездки

Что касается ограничений на поездки, введенных пунктом 8(e) резолюции 1718 (2006) Совета Безопасности, действует запрет на въезд и транзитный проезд через территорию Венгерской Республики в соответствии с международными обязательствами Венгрии, как об этом говорится в пункте 38 закона 1 2007 года о въезде и проживании лиц, имеющих право на свободное передвижение и проживание, и пункте 43 закона 2 2007 года о въезде и проживании граждан третьих государств.

Указанные национальные законодательные акты наряду с общей позицией Совета 2006/795/CFSP с поправками, внесенными в нее согласно общей позиции Совета 2009/573/CFSP от 27 июля 2009 года и Постановлению Совета (ЕС) No. 539/2001, служат правовой базой для отказа во въезде и отклонения запросов о выдаче визы.

Управление иммиграции и гражданства Венгрии наряду с Управлением национальной безопасности являются национальными органами, отвечающими за введение в действие указанных ограничений на поездки. На основе уведомления министерства иностранных дел Венгерской Республики эти органы принимают все необходимые меры в целях введения в действие ограничений, предусмотренных соответствующими резолюциями Совета Безопасности.